

Oi ! Baldemar !

4 gizon bozak

Musika : Jean Curutcharry 2021

Itzak : Michel Ihaco eta Jean Pierre Biscay

$\text{♩} = 100$

Sifflet



6 *rall.*



$\text{♩} = 100$
10 *mf* Tutti

T. *mf* Oi, oi__ oi Bal - de - mar Oi! Bal-de-mar Oi! Bal-de-mar Oi!Bal-de - mar

T. *mf* Oi, oi__ Oi__ Oi Bal - de - mar de-mar Oi! Bal-de-mar Oi!Bal-de - mar

Bar. *mf* Oi! Oi__ Oi Bal - de-mar Oi! Bal-de-mar Oi!Bal-de - mar Oi Bal-de - mar

B. *mf* Oi! Oi__ Bal-de-mar Oi! Bal-de-mar Oi!Bal-de - mar Oi Bal-de - mar

16

T. *mf* kris - ta-ua__ bai - na ju - du a - bi-ze-na Zer Zer zo - ri - txa - rra zo-ri txa -

T. *mf* kris - ta-ua__ bai - na ju - du a - bi-ze-na Zer Zer zo - ri - txa - rra zo-ri txa -

Bar. *p* kris - ta-ua__ bai - na ju - du a - bi-ze-na Zer Zer Zer Zer zo - ri - txa - rra zo-ri txa -

B. *p* kris - ta-ua__ bai - na ju - du a - bi-ze-na Zer Zer Zer Zer Zer zo - ri - txa - rra zo-ri txa -

22

T. *pp* -rra B.F. *mf* be-har-tu - a Pa - ri

T. *mf* -rra Na-zi - ek i - he-sa - ri be - har - tu - a be-har-tu - a Pa - ri

Bar. *mf* -rra Na-zi - ek i - he-sa - ri be - har - tu - a be-har-tu - a Pa - ri

B. *pp* -rra zo-ri-txa-rra B.F. *mf* be-har-tu - a Pa - ri

28

T. *mf* - - sen un - tsa_ la - ke - tu - a las - ter Gürs-en ga - le-ri-a-no-a Xi-be -ru ko e-txal-te - an.

T. *mf* - - sen un - tsa_ la - ke - tu - a las - ter Gürs-en ga - le-ri-a-no-a Xi-be -ru ko e-txal-te - an.

Bar. *mf* - - sen un - tsa_ la - ke - tu - a las - ter Gürs-en ga - le-ri-a-no-a Xi-be -ru ko e-txal-te - an.

B. *mf* - - sen un - tsa_ la - ke - tu - a las - ter Gürs-en ga - le-ri-a-no-a Xi-be -ru ko e-txal-te - an.

35

T. *mf* — mu - ti - la Oi, oi_ oi Bal - de - mar Oi! Bal-de-mar Oi! Bal-de-mar

T. *mf* — mu - ti - la Oi, oi_ Oi Bal - de - mar de-mar Oi! Bal-de-mar

Bar. *mf* — mu - ti - la Oi! Oi_ Oi Bal - de - mar Oi! Bal-de-mar

B. *mf* — mu - ti - la Oi! Oi_ Bal-de-mar Oi! Bal-de-mar

41

T. *mf* Oi! Bal-de - mar Zu - re sor-te-ri - tik de - ste - ra - tu - a

T. *mf* Oi! Bal-de - mar Zu - re sor-te-ri - tik de - ste - ra - tu - a

Bar. *p* Oi! Bal-de - mar Oi Bal-de - mar Zu - re sor-te-ri - tik de - ste - ra - tu - a Zer_Zer

B. *p* Oi! Bal-de - mar Oi Bal-de - mar Zu - re sor-te-ri - tik de - ste - ra - tu - a Zer_Zer Zer

47

T. *mf* Zer Zer zo - ri - txa - rra zo-ri txa - rra *p* tra la la la tra la la la la

T. *mf* Zer Zer zo - ri - txa - rra zo-ri txa - rra *p* tra la la la tra la la la la

Bar. *mf* Zer Zer zo - ri - txa - rra zo-ri txa - rra *p* tra la la la tra la la la la

B. *mf* Zer Zer zo - ri - txa - rra zo-ri txa - rra *p* tra la la la tra la la la la

Zer Zer zo - ri - txa - rra zo-ri txa - rra zo-ri-txa-rra tra la la la tra la

53

T. tra la la la tra la la la la tra la la la tra la la la la tra la la la

T. tra la la la tra la la la la tra la la la tra la la la la tra la la la

Bar. la la la la la tra la la la tra la la la la tra la la la tra la la la

B. la la la la la tra la la la tra la la la la tra la la la tra la la la

59 *mf*

T. Pe - tta-ran Lan - gi-le zu - ze - na lan-gi-le zu-ze-na

T. Pe - tta-ran Lan - gi-le zu - ze - na *mf* lan-gi-le zu-ze-na *p*

Bar. *p* lan-gi-le zu-ze-na *mf* lan-gi-le zu-ze-na *p*

B. *p* lan-gi-le zu-ze-na *mf* lan-gi-le zu-ze-na *p*

B.F. lan-gi-le zu-ze-na lan-gi-le zu-ze-na

65 *p* *mf*

T. Gra-xia-na Gra-xia-na Gra-xia-na - re - kin nes-ken-e-gu - na *mf* Sa - la - tu-a men

T. Gra-xia-na Gra-xia-na Gra-xia-na - re - kin nes-ken-e-gu - na Sa - la - tu-a men

Bar. Gra-xia-na Gra-xia-na Gra-xia-na - re - kin nes-ken-e-gu - na *pp* Sa - la - tu-a men

B. Gra-xia-na Gra-xia-na Gra-xia-na - re - kin nes-ken-e-gu - na *pp* Ou

Gra-xia-na Gra-xia-na Gra-xia-na - re - kin nes-ken-e-gu - na Ou

72 *pp* *mf*

T. diz men-di i - hes - ka *pp* *mf*

T. diz men-di i - hes - ka *pp* *mf*

Bar. *mf* ur - tzo-te - gi pe-an guar - dak gor-de - a

B. *mf* ur - tzo-te - gi pe-an guar - dak gor-de - a

ur - tzo-te - gi pe-an guar - dak gor-de - a

78

T. Oi, oi oi Bal-de-mar Oi! Bal-de-mar Oi! Bal-de-mar Oi! Bal-de-mar

T. Oi, oi Oi Bal-de-mar de-mar Oi! Bal-de-mar Oi! Bal-de-mar

Bar. *mf* Oi! Oi Bal-de-mar de-mar Oi! Bal-de-mar Oi! Bal-de-mar

B. *mf* Oi! Oi Bal-de-mar de-mar Oi! Bal-de-mar Oi! Bal-de-mar

Oi! Oi Bal-de-mar Oi! Bal-de-mar Oi! Bal-de-mar Oi Bal-de-mar

84

T. E-gu-naz oi ha-na ga-uaz gra-si-a-na Zer Zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o

T. E-gu-naz oi ha-na ga-uaz gra-si-a-na Zer Zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o

Bar. E-gu-naz oi ha-na ga-uaz gra-si-a-na Zer Zer Zer Zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o

B. E-gu-naz oi ha-na ga-uaz gra-si-a-na Zer Zer Zer Zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o

E-gu-naz oi ha-na ga-uaz gra-si-a-na Zer Zer Zer Zer Zer Zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o

90

T. na Zer Zer Zer Zer Zer Zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o-na

T. na Zer Zer Zer Zer Zer Zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o-na

Bar. na Zer Zer Zer Zer Zer Zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o-na

B. na Zer Zer Zer Zer Zer Zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o-na

na Zer Zer Zer Zer Zer Zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o-na zer zo-ri-o-na

rit.

Oi Baldemar ! Musika Jean Curutcharry, Hitzak Jean Pierre Biskay eta Michel Ohako

Oi Baldemar !

Kristaua baina judua izena
Zer zoritxarra ! Zoritxarra !
Naziak ihesari behartua, behartua.

Parisen untsa laketua
Laster Gursen galerianoa
Xiberuko etxallean mutila.

Oi Baldemar !

Zure zorteritik desteratua
Zer zoritxarra ! Zoritxarra !

Langile zuzena, langile zuzena
Graxianarekin nesken eguna

Salatua mendiz mendi ihesika
Urtzotegipean guardak gordea

Oi Baldemar !

Egunaz oihana, gauaz Graxiana
Zer zoriona, zer zoriona

Waldemar est un jeune homme allemand né et vivant à Dresde dans les années 30.

Sa famille juive est convertie au christianisme. Son grand père était pasteur protestant.

Leur nom est de consonance juive ; ils sont donc victimes des persécutions nazies.

Le jeune Waldemar fuit donc sa patrie et s'exile à Paris vivant de petits travaux.

Le gouvernement de Vichy l'arrête en tant qu'Allemand en situation irrégulière et l'incarcère au camp de Gurs d'où il est placé "prisonnier / travailleur" dans une ferme du côté de Barcus.

Sérieux, vaillant, il dort sur la paille dans un hangar ; très vite, la nuit, il rejoint parfois la fille d'une maison voisine, bénéficiant de « nesken eguna », jour de la semaine où, en Soule, la fille de la maison est libre de « recevoir » qui elle veut... C'est la version basque du « mariage à l'essai »...

Oh ! Waldemar !

Chrétien, mais au nom juif
Quelle fatalité !
Contraint à fuir les nazis.

Très heureux à Paris
Vite incarcéré à Gurs
Garçon de ferme en Soule.

Oh ! Waldemar !

Déporté de ton pays natal
Quel malheur !

Ouvrier honnête,
Avec Graxiana, le « jour des filles »...

Dénoncé, fuyant dans la montagne
Caché dans une palombière par un garde

Oh ! Waldemar !

Le jour la forêt, la nuit Graxiana
Quel bonheur !

Au moment de la rafle finale des juifs par le gouvernement de Vichy en 1944, les gendarmes ne trouvent plus l'oiseau au nid... Prévenu la veille par un des militaires, Waldemar est caché dans une palombière en forêt... Pendant des mois, un garde forestier l'aidera à vivre dans ce refuge. A la Libération, il s'installera définitivement à Paris, fondera une famille.